

Numero double -- 16 pajàs -- 10 sôs

LOU GALETOU

Segoundo annado ■ Numerô 5
Lou numerô : Cinq sôs (no vei per mei)
Abounamen : un écu de 3 francs

MAI 1936

Directi, redaci, administraci : 21, Vieillo routo d'Aisso, Limoges :: Téléphone 18.46

" Per dehargnâ lous Lemouzis "

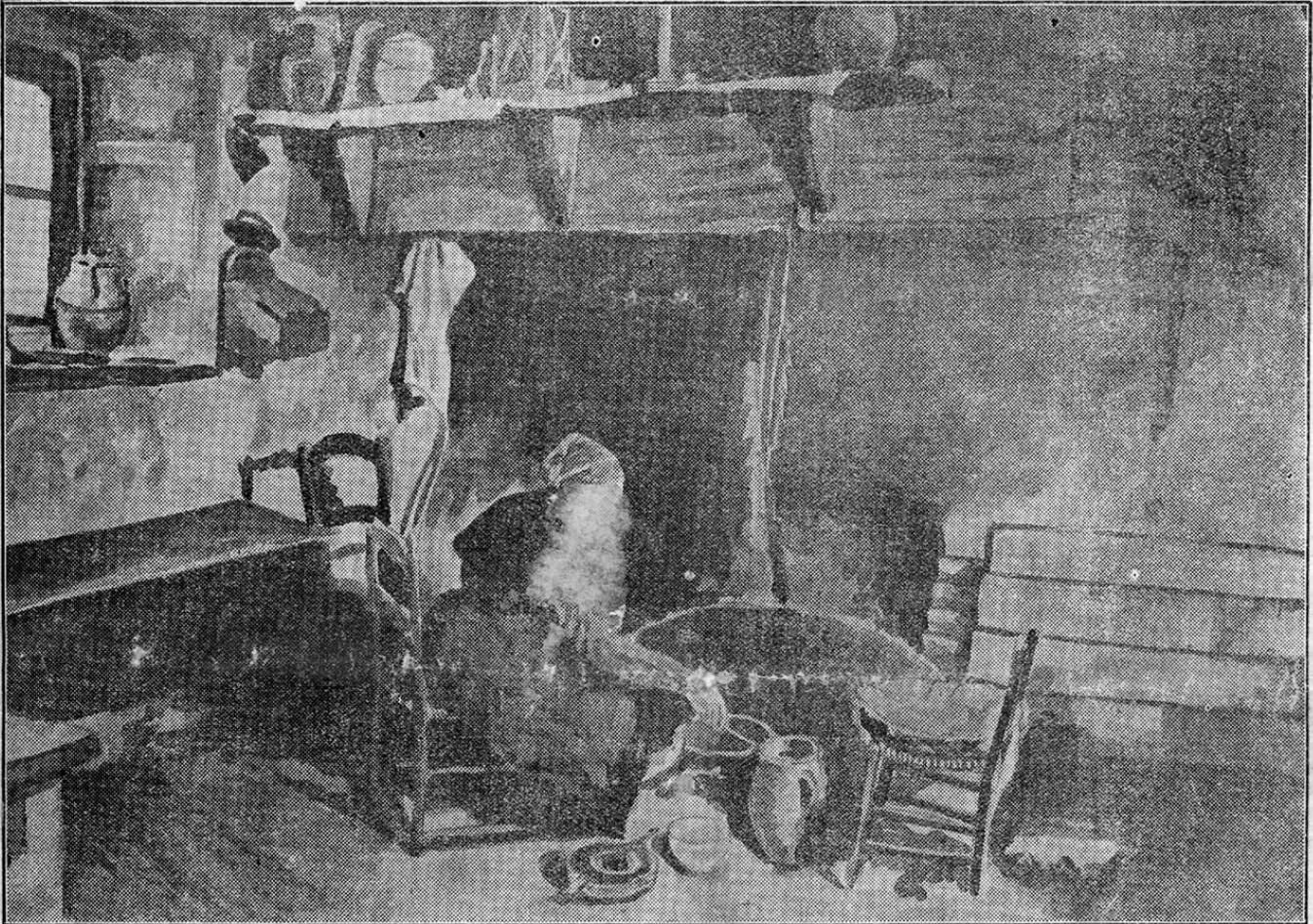


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galeiteiro qu'un faï lous meillours galefous .

Veiqui lo pâto dau galetoù de Maï :

LO BOLADO DAUS COURNAÏRDS.	FRANCÈS.	L'ENSEI.	E. RUCHAUD.
LOU IO DE CADILLOU	LOU VIEI MARSAU.	LO GERBO BAUDO (chanson)	Jean REBIER.
LOU GALETOU	LINGAMIAU (Cholef).	(Musique de André Le Gentile)	
LO FILLO.	JEAN FOUCAUD.	EN CONCILLIACI (farço)	R. FARNIER.
LOU SAUCISSOU. — FOULIO VENI. — QU'EI ACO ?			

N'oblidez pas de nâ visitâ lo VIII^e Feiro-Exposicî de Limogei, co siro tant brave et tant plasen ! Et co duroro dau 16 de Maï au 1^{er} de Jun

Drollàs a maridô, ecoutas-me. Per trouvà un galant faut sabei plaire au garsous, per plaire au garsous faut rire cliar, per rire cliar faut de bravas dents, per vei de bravas dents faut las fâ veire de tems en tems a d'un boum dentiste et si voulez un boum dentiste nâ chaz

Robert BEYRAND, Chirurgien-Dentiste, 38, rue Elie-Berthel, Limoges

Grande Pharmacie Brunot

Limoges -- 22-24 Place des Bancs -- Limoges



Se bien pourta qu'ei necessari,
Per lou piti, mai per lou gran,
N'a cha BRUNOT, lou Pouticari
O miei de lo plaço do Ban.

*cha Brunot : quei meillour
et quei meillour marchi*

Expéditions par retour du courrier dans toutes les directions

Lou mounde sount trop fis. Quant is serlen de chaz

LACROIX FRÈRES, Limoges, 28, rue du Consulat, Tél. 16-15
Ceintures Médicales — Fournisseur du Centre d'Appareillage

lous tors, lous boussus, lous bouëtous, lous ventrus, sount drets coumo de las lumetas et lesteis coumo daus chat-eurôs !



Lous peïssous couren s'etacha prei lous elios de COLOX, quant is l'is soun, is ne poden pus se sauvâ, las racinas COLOX lous tenen tan gros qu'is sian. Essayâ !

COLOX
Rue Adrien-Dubouché
POUR VOUS, MESSÈMES,
Poissons rouges, Aquariums, Bibelots

Lo bolado daus cournards

A Sen-Lazei, nio no balado
Qu'o toujours de lo renounmado :
Qu'ei lo balado daus cournards ;
Entau lo pelen lous fadards.
Per s'amusâ et per fâ rire ;
Mai degu ne trobo à redire.
N'annâdo, co fai plo lounten,
Lo Margari de chaz Bounten
Qu'eirio si freicho cauque ten
Et si fiero, si be couefado,
Erio tout juste maridado,
En lou Jose de chaz Piari.
Doun, n'annâdo, lo Margari....
Lo vèse toujours sous so couefo,
Dins so bravo raubo que bouefo
Lo poussiero de soun eirau....
B'eiro lo gento lo gaillardo !
Ei ta be, lou Jean de Negrau...
Mâ, reitan qui... Notro mignardo
Disset : « Voueis-tu me fâ plasei ?
» Mèno-me, uei, à Sen-Lazei.
» Voudrio tant fâ no permenado
» Et qu'ei no si brâvo balado.
» Lo mai Netoun de chaz Pouchat
» Iô me dissêt, hier, à Crouchat. »
— « Margari, qu'ei no boun'edeio,
» Va-t-en troubâ lou pai Boureio
» Damando-li soun anissou,
» Nous parten d'abord, tous dous sous. »
Lo Margui meno lo mounturo
Lous veiqui tous dous en voituro,
Et is s'en vant
En troutinant,
Mâ, en ribant prei dau village,
José plantet soun attalage :
— « Viso Margari, que nio co ? »
Et ô li moutret, de so mo,
No guirlando tout en feillage
Que tenio pendu n'ecriteu,
Plo brave, mo fe, mai plo beu.
« Vivo lou cournards », disio-t-eu !
— « Vese be, mâ que vô co dire ? »
Moun José se metet de rire :
— « T'ovio pas dit qu'à Sen-Lazei
» Is saben prenei lour plasei ?
» Uei, daus cournards qu'ei lo baiado.
» Deu n'in vei no brav'assemblado,
» Viso queu mounde tout lou tour,
» N'an-t-is pas l'er de boun umour ! »
Lo Margari, que se pençavo,
Diss'a José que lo visavo :
— « Is lous counèissen, lous cournards ? »
— « Certenamen ! Nio daus gaillards
» Que manien lou frout mai lo teito,
» Si tu menteis, re ne lou reito :
» Davant tous, per te fâ n'affront,
» Is mettent dous cornas au frout,

» Et fau payâ et, co fai rire ! »
— « Sei menti, coumo fau co dire ? »
— « Fau vei plaça, en ariband,
» Soun chapeu, lou darei davant. »
— « Eh bé, qu'ei no bravo balado !
» Quo me taino d'esse ribado
» Marchant », faguet lo Margari.
José qu'ovio dit : « Hue bourri ».
Tournet pianta : « Eh ! Margari,
» T'auvei, ne voudrio pas d'emendo
» Et fâ rire touto lo bendo.
» Qu'ei ten de plaça soun chapeu ;
» Dijo, fau co virâ lou meu ? »
Lo Margari, tout efeunido,
Repoundet : « Quand un se marido,
Qu'ei bien chaba per lous galants.
N'en aurias-tu pâ fa autanti ?
— « Que si, que si ! doun, en avant !
» Sai plo counten de mo damando ,
» Pode passâ sous lo guirlando.
» Fau que t'embrace Margari...
» Auro, allez, hue, moun bourri ! »
Et moun Jose n'essubletavo.
Mâ lo Margui se tracassavo,
Tout d'un co, lo se decidet ;
En mignardant, lo li dissêt :
(Et so pito vouë carcassavo)
— « Dijo, m'ami, co couïto char
» De ne pâ s'annonça cournar ? »
— « Io crese be mo paubro drôio,
» Mâ tu ne s'iras pas si follo
» De t'ennuyâ per lous autrei.
» Laisso lous fâ, Margui, t'auvei ? »
— « Oui... mâ... dijo... permour... écoute...
» Tant que nous sount qui sur lo routo.
» Beleu... tu farias bien... beleu...
» Oui... d'en pau virâ tout chapeu. »
Jose n'en plantet lo bourico,
Viset lo Margui, prenguet so trico...
Lo Margari, lous oueis bien cliars,
Disset : « Menajant notrei liards,
» Nous fau parci quelo depenso
» Creseis-tu doun que qu'ei n'offenso ? »
» Viro lou en pau, vai José ! »
Et, pardi, José lou viret.
Gaire pus louen, notre gaillardo
En faisant toujours sô flôgnardo,
Disset : « O n'ei pâ trop vira,
» Meto-lou mai sur lou couïta. »
José lou viret sei re dire :
Lous passantâ se metiant de rire.
— « Tê, viro lou doun tout a fe,
» Credet lo Margui, per mo fe,
» Entau, s'irai bien pus tranquillo.
» José te fasâ pas de bilo
» En l'argen qui t'aurian trapa
» Nous pourran beur'a lour santa. »

FRANÇÈS.

Donas precaucis valen mier qu'uno et lou boun fabuliste avio bien razou; ne fasez pas coumo lo cigalo, fasez pus tôt coumo lo fermi, et per eissei segur de gardâ ce que v'autreis avez aquesi, prenez n'assurance à :

Moussur Gabriel JOUHANNEAUD
au 21, rue Petiniaud-Beaueyrat
O represento n'assurance de touto sécurita.

Per mier legi la zinzouenas, prenez de bounas lunetas, per rentra lous feis, lous blas, sei lous mouilla, visâ un boun barometre.

Vautreï troubarez tout quo chaz

GAUTIER-LAVIGNE
13, rue Saint-Martial, LIMOGES, Tél. 11.63

OPTIQUE

Succursales :

35, RUE DU CLOCHER
88, AVENUE GARIBALDI

Lou iô de Cadillou

Voû â beleu counegu lou grô Cadillou que restavo per en sù, dô coûta do Piti Limôgei. Voû â be deugu lou veire sur lo piaço, dovan lou drogoû, ent'ô venio vendre so denâdo. O'n'orio fa belomen quatre coumo me. De beu de minjâ de lâ fovâ ô erio vengu coumo no borico. Per mour de co un lou pelâvo « Tounboreu de budoliâ » e queu chafre li coun-venio tro bien.

O vio prengu l'obitudo, un po dire lo sal'obitudo, de nâ fâ soû besouen (ercuzâ-me) ô foun d'un clediei, dorei no porto que boliavo di lo boutico d'un suchei. O pe de quello porto, un vio laissa un goule per fâ possâ un margau, que chossâvo lou râ, e voû reipoude que lo meijou n'erio enfessido.

Un mandî, en riban troboliâ, lou suchei se plante : « Ah ! touner, disse-t-eu, co pu be !... » O ne fugue pâ loun ten a veire d'ente venio l'odour, e n'eideyo li posse per lo teito. O viste Cadillou, lou lendemo, di lou momen que queuqui s'eizinavo, ô li passe douçomen no pâlo sou lou cu, n'en tire... ce que voû sobei, per li metre a lo piaço un iô que ne venio mâ d'eisse poungu.

Cadillou se lèvo per se molinâ, se deiviro, e veu lou iô. O se tourno baissâ, l'ezomino, lou magno e di : « Moun armo, » qu'ei be un iô, per de vrai ; ô ei tou chau. Mâ qu'ei pâ ni poussible que co cho me que l'aye poungu ; n'ai pâ un » cu de poulo. Pertan, si qu'ei pâ me, qui ei co ? degu ne » rentro qui... Te, ne vole pâ cherchâ a counprenei. A ce » que porei que gn'io denguerô dô surchei. Lou paî Brelau, » qu'ei soben, iô dijo l'autre jour. Qu'ei beleu caucu de i » qu'an fa lou co... Tan piei, m'en foute. »

O chabo de se molinâ, masso lou iô e lou pourto a so fenno. « Te, Nardi, veiqui un iô que vene de massa di lou » clediei.. Ne sabe pâ d'ent'ô vé ; mâ pren lou, te que n'a » re minja d'eimandi. »

Cadillou s'en tourne, mâ ô n'erio pâ tranquile. O pense a quel ofâ touto lo journado e meimo touto lo ne. « Qu'ei-t-egau, se dijo-t-eu, si me mete de pounei dô iô, mo fourtun'ei » fâcho, quand co ne sirio mâ per me fâ veire di no borâco. »

Lou lendemo, per lou morende, un cherchavo Cadillou de tou lou coûtâ. So fenno ne lou trouba di n'autre couen dô clediei ente fojo tan bru que cha lou lou. O erio cota sur

un moudelou de fe qu'ô vio qui metu — « E que fâ-tu qui ? » li disse lo Nardi. — « Laisso me chobâ, tu va veire ». — « Bouei sabe be ce que vau veire, viei sâle ». — Nou, te dise, tu va veire no miraudio, laisso-me pounei moun iô. »

— « Moun Di, moun Di, ô ei fô » se pense lo fenno. « N'an be dô molur. Que van noû fâ de quel einoucen ? » — « Ah ! co l'i ei ! » di Cadillou en se levan. « Tu va veire si te mente. O deu eisse brave, queu, ô m'o bolia prou de mau per lou vei. » O farfouillo di lou fe e n'en tiro... un iô que n'erio pâ blan e ne sentiô pâ lou reseda !

Lo Nardi, touto sursido, ne sobio pâ coumo iô prenei. Soun ôme erio qui planta, lou ei gran deber, visan tantô so mo enbrenado, tantô so fenno, e ne sobio mâ dire : « Merdo Nardi !... Merdo Nardi ! » Lo fenno ne pouidio pû l'i tenei. Eifredâdo, lo credo ô vesî per li pourtâ secour e bâro Cadillou di lou clediei. — O l'i ei beleu denguerô.

LOU VIEI MARSAU.

LOU SAUCISSOU

Lou paubre paî Piari gemâvo dins soun liet, preite a partî per l'autre mounde, et lou medeci, que venio de li sinna soun passoport, disset a so fenno que lo pouidio li baillâ beure et minjâ ce qu'ô voudrio.

Lo vieillo, que n'ero jamais en retard dins soun travaî, se mete de tout preparâ : lo chamiso blanchô, lous habits de noço, lo chandello beneito. Et no pito vesino courguet au bourg fâ las perversis.

L'enseî, lou viei que gemâvo toujours, deibriguet lous oueis et viguet un gente saucissou pendu a d'un traû.

— Creze, disset-eu, que si minjâvo un bouci de queû saucissou co me fario dau be.

— Damando-me tout ce que tu voudras, faguet lo vieillo, mas pas de saucissou. Iô l'ai chata per l'enterromen et ne vole gro l'etannâ deipei huei !

Cresei-me, per reussi di lo vito, fô eisse bien billa; si voû semblâ un peirouliei, degu voû viso.

Veiqui lâ faitâ, nâ vite voû fâ prenei mesuro châ

Paul DUMONT

Tailleur

13, Boulevard Victor-Hugo

LIMOGES

Lou boun librèi !

5, place Fournier, LIMOGES
Téléph. 27.52

LIBRAIRIE PALISSON

E. DESVILLES, Succ^r
Lou boun papiei !

No drollo que s'en vaî en balado, bien maiado ei meta maridado. Drollas courez vite chaz

QUEYROI, 7, boulevard Louis-Blanc, 7
LIMOGES

per maiâ votre parpaî.

Lou magasin ei toujours en brando de flour coumo un vargeî au mei de Maî !

Per sabeî tout ce que se passo

Per auvi las chansons nouveîlâs

Per dansâ en famillo

VOUS FAU NO BOUNO T. S. F

Nâ chaz J. CAMUS, 4, Boulevard Louis-Blanc. Tél. 19-86
vautreîs li troubareî un poste G. M. R., tout ce que nio de meliour.

LOU GOLETOU

Tou fai ventre
Pervu que co rentre

Un mandî Tistou Magardeu
Tutâvo châ Moussu Bourdeu
Lou medeci, e o crodavo
Ver lâ feneitrâ qu'ô visavo :
Deibreî me Moussu Nanbouni !
(O voulio dire d'Antoumi).
Moussu Bourdeu, que s'opreitâvo,
A fa'no curso que preissâvo,
Daibro se meim' a Magardeu :
Que demandez-vous ? disse-t-eu.
« Qu'ei Joquillon notre meinage
Que vai muri ! N'ei plo doumage !
O te no feure de chovau,
Soun ventre e soun eû li fan mau !
Quan ô fai soû besouen co frouillo,
Diriâ que soun ventre s'eibouillo !
Si vou ne veneî pâ d'obor
Quan vou vendrei ô siro mor !
Vou veseî be coumo co praisso ?
Co n'ei mâ meita chomi d'Aisso... »
— Qu'ei bien, disse lou medeci.
Li sirai di n'ouro d'eici. »

Quan-t-o li ne l'oprei dinado,
Lo mai Magardeu min treblado
Li disse : « Lou piti vai mier.
Lôu crejo fottu deipeî hier,
Mâ li ai fa un cotoplâme,
E coumo ne troubavo châ me
De grano de li pen mijou,
Li ai fa un gran goletou
Qu'ai metu bien chau sur so panso.
Qu'ei ce qu'o fa virâ lo chanso,
Lou paubre piti deur deipeî
Sei jemâ, sei deibrî loû ei. »

Lou medeci se praimo, vizo,
Levo lou linsô, lo chomizo,
E di : « Entei quen goletou ?
— O l'i ei be ! — Nou gn'io re dôtou. »
Aqui Joquillon se reveillo
E so mai li di di l'oreillo :
« Toum cotoplâme ent'ei-t-eu ?
Tu sei coueija dessur beleu ?
— Neigro, mâ coum'ô s'eimijavo
Bouci a bouci lou minjavo.
— Yè couquinar ! grô beletou !
Tu l'â minja lou goletou ! »
Moussu Bourdeu crevan lou rire
Se me de ponchâ e de dire :
« Lechodieî ! si t'â gu lâ chuour
Co devio vei forço sobour !
Eibe, fô changnia de receto ;
Meteî li tanto no mouleto
Que li breche bien lou bedoun,
Coqui lou gôriro a foun. »

Lo counsurto erio chobado,
Mâ lo ne fugue pâ poyado.
Bourdeu partigue en risem,
Co fugue tou soun payomen.

LINGAMIAU.

Un troubo là gnorlâ de Lingamiau, la foblâ de Foucan, li chansôn de Richard e tou ce qu'intereso notre paî, à lo librario Ducourtieux, rue Othon-Peconnet.

BUVEZ LES NOUVEAUX
SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafrâichissants

Chaz **J.-B. PENOT, Bimbeloterie Limousine**
11, rue Elie-Berthet, Téléphone 18.26

queî lou Paradis daus pitis. Is li trouben de la poupeîs bien bourradas et solidas, de las boulas, de las quillas, et tout... Menaz li votrei menageî, et fasez lous chôsi... apreî vautreîs aurez lo pa.

Au vend en gros et au détaî.

Au printen tout se renouelo : lous pràs sount fluris, lous aubreis sount verts. Vous forez rentrà lou printen dins votro meijou si vous vâ chaz

JEAN BESSE, rue Jean-Jaurès. — Tél. 5.31
 Droguerie Parisienne — Peinture « La Limousine »
 chatà de bravo pinturo et dau papier de toutàs las coulours.

MERZ, ancien^e maison PINEAU

Place Jourdan et Avenue de la Gare

Drollàs, fazez tirà votro portrait chaz moussur Merz.
 Si queu portrait ei din lo vitrino penden las feiras v'atras sei seguras de troubâ un galant.

PORTRAITS — TRAVAUX D'AMATEUR

LO FILLO

Uno de quelâ levo-nâ
 — Filio coumo s'en manco pâ, —
 Qu'èrio di lo flour de soun-age,
 Assei gento de cor e brâvo de vizage
 — Bouno envio de se moridâ, —
 Voulo chôzi cauco que guesso per partage
 L'eime, lo douçour, lo bounta,
 L'ônour e lo delicotesso,
 De l'ônour e de lo sogesso,
 Dô tolan, de lo poulitesso,
 De lo finesso,
 De lo richesso,
 De lo noblesso ;
 To lou voulio soben, mâ sei eitre ênteita
 — Chauzo raro di quel eita —
 Jône gente, bien planta :
 En un mou, quello mijôreivo
 S'èrio fourado di l'ideivo
 Que queu que sirio soun-eipoû
 Ne fusso ni fre ni joloû
 — Remarcâ bien quelâ douâ cliôzâ, —
 Lo lâ voulio pertanubre tou-tôtrâ chozâ, —
 E li filio, en un mou, lo perlo dô golan.
 S'en prezente de pitî mai de gran,
 De fringan,
 D'eilegan,
 Toû bien richei, toû de noblesso ;
 Mâ fièro coumo no princesso,
 Lo pretenci de toû lo blesso ;
 E, tundido de vonita,
 Lo trobo qui partî tro cheiti de meità :
 « O me ?... dô mounde entau !... Coumen ! se
 [disse-t-elo,
 Crezen-t-i bounomen que perde lo cervelo ?
 No filio coumo me !... Mâ lo gen soun doun fô !
 No domouezelo coumo ô fô
 Pourio-lo s'ovezâ o-d-un porei vizage ?
 E loû trouble bien-eifrounta
 De me parlâ de moridage ;
 En coussinço, co fai picita ! »
 Bref ! pen- li ogrâdo di lo foulo.
 Queu d'oqui vio l'espri pouchnu coumo no
 [boulo ;
 Quel autre vio l'èr d'un bodau ;
 D'autrei lou nâ entau-entau.
 Qu'èrio toujour cauco onicrocno,
 Car no brenouso o di so pocho
 Toujour caucâ rozoû, dô min caucque encheizou,
 Quan l'o envio de dire **nou**.
 Oprei loû bou partî se prezenten loû mindrei.
 Qui-qui, lo loû fogue virâ coumo dô guindrei.
 Lo nen fogio soun-eibotonei.
 « Ah ! moun Di ! fô plo que chio bouno,

Se disio-t-elo, per ne pâ
 Lour borouliâ mo porto ô nâ !
 Crezen-t-i doun que chio gâto de mo persouno ?
 Viomarce ! deicho-qui moû jour soun sei einei.
 Là ne, derme de boun soumei ;
 Meimo, n'ai pâ pô quan co touno ;
 Quoique soulo rize toujour.
 Qui sentimen me fan ômour ;
 E que ne counta pâ que change de lingage »,
 Entretrandi, lo belo pren de l'age ;
 Co se counei sur soun vizage.
 Boun sei, bouno ne loû golan !
 Lo domouro entau doû-trei an.
 O lâ fi lou chogrin se me de lo partido :
 Li toumbo cauco den, li surve cauco ridoi.
 Lo preno be dô far deicho di lou cogouei ;
 Mâ qu'èrio sur queu viei m'nouei
 Un emplâtre de popiei sur no chambo de bouei.
 Lou Ten, queu, vici leirou qu'o lo den primo e
 Li deifigure lo figuro, [duro,
 E li moûtre que so moursuro
 Se reparo pâ sur lo pen,
 Coumo sur lâ tour d'un châteu.
 Entre sâ vieillâ den lo belo n'en murmuro,
 Mâ soun mirei, queu lingogeï,
 Trento ve pèr jour teito-o-teito
 Li fai couneitre lou dangeï
 De domourâ tanti-meneito.
 O li di que se fogio ten,
 Si lo voulio un pitî tâtâ dô sacromen,
 De ne pû ranvouyâ lo feito.
 Lo lou cregue finalomen ;
 E quello belo deigougnouzo,
 Tan brenouzo, tan orgui-ouzo,
 Se trobo o lâ fi bien-uroïzo
 D'eipozâ certen malôtru,
 Tou-t eiviarla, tou biscourmu,
 Que peino dô cartiei n'ovio jomai vougu,
 Mai que fugue lou bien vengu.
 Quello ovanturo ei oribado,
 E queu counte n'ei pâ inventa pèr plozei ;
 Car counesse mai d'uno fado
 Que s'en-ei mourdudo loû dei.
 Mâ quello istôrio nouî fai veïre
 Que ne fô pâ leissâ possâ soun ron.
 Quan-t un lou trobo l'un lou pren,
 Tou marchan qu'o perdu so ven vendi,
 E que, pèr fâ lo countrebendo,
 Empluyo lou se mai lou vèr,
 Qu'opregne bien queu darnici vèr ;
Per tro sorâ l'anguilo, l'un lo pèr.

Jean Foucaud.

Veiqui lou moment daus maridages. Per fâ feito chaz vous
 dins de bounas coundieis, adressas-vous a lo meijou

REINEIX, 13 ter, rue Lavoisier, Limoges. Téléphone 30.61,
 que vous preitoro de brâveis cuberts, de lo vaisselo bien blanchi,
 daus verreis grands et pitis per beure lou vi, lou champagne et
 las quittas liqours que lo fournio, ainsi que l'epicorio de prâ-
 miero qualita.

Si vautreis volez être bien chaussa, vautreï n'a ma qu'a
 vou adressa au maitre bottier de lo rue do Consulat, A LO
 BOTTE D'OR, chaz LAPEYRE. Au ô n'armado de gentas
 demoisellas que, sei façous, vous troubarant chaussuro à votro
 ped.

O vend dan boun et dau bou marchâ, doua qualitas malei-
 zadâ a troubâ pertou.

Per metre vôtrâ besuguâ, can vou na en vouiage, you fô un sa, no mâlo.

Si vou volei caucore de bien e pa char, na veire

AU DÉPART

Maroquinerie, Voyages
Rue Jean-Jaurès et angle Rue de la Terrasse
Téléphone 1790

Fennâ, vou a be toutâ no machino a cousei ? Si l'o meitiei de doubâ obe mier, si vou volei n'en chotâ no nevo na châ

JAYAT, Machines à coudre — Réparations
18, RUE DU CONSULAT, Limoges.

ô vou serviro bien coumo fô e co vou côutoro pâ gran chauso.

IL' IENSIËI

Nonetto, lo gento bargeiro
S'ei scliado dovan lou ri,
Sur un moudelou de faugeiro
Sou n'aubre que li fai n'obri.

Lou soulei dardo sur lo prado
Enté broutisso lou troupeu,
E l'aigo, di so permenado,
Luqueto coumo cen mireu.

Lei gâto, lo paubro Nonetto
D'ovei courgu de çai, de lai,
Per covola so jôno bretto
Que gouletavo trâ louï plai.

Ye, lo veiqui que se dechausso,
Pauso de coïta souï soçliau
E lo detacho so linchausso.
L'ei plo bravo a visâ entau !

L'o no jâro tant blanchô et roundo,
E duro coum'un gros fuseu,

Do moulei de prouceijo blôundo
E do peï touï piti, plo beu !

Aleidoun, di lou ri que chanto
Sur louï coillau blan sâ chansouï.
En souï peï, lo gento mêchanto
Fai fugi louï piti pèssou.

Pau a pau, deich'ô foun de l'aigo
Lo trempe souï peï, souï moulei
Lo trouso sa jupâ, lo s'aigo,
Lo bagno souï quitei jonouei.

Entau plo lounten lo s'eisino
Lo n'ei pû gâto, Nonettoun,
Lo sen mounta di soun echino
Un bounur que n'o pas de noun.

Mâ de lo veir'entau troussado,
Eberbilla lou gran soulei,
En choban de fa so virado
e cacho dorei lou cluchet.

E. RUCHAUD.

FOULIO VENI.....

Un paubre sejadour que venio de se maridâ, fuguet oblija de parti sur lou trimard per gagnâ cauqueis sôs. O disset a so fenno qu'o tournorio per lo Sen-Jan.

Lo Sen-Jan ribet : pas d'home ! Lo fenno que coumençavo de troubâ lou tem loung, ecrieguet : « Viens ! ». Mas o repoun-

det que lou chantier n'ero pas chaba. Per Sen-Marti, pas d'home ! Lo tournet écrire : Viens ! ». Mas lou chantier duravo toujours. Passo lo Nodau, passo lou Carnovar, toujours pas d'home ! Mas lo fenno n'ecrissio pus.

Au bout de quinze meis lou sejadour tournet prenei lou chami de lo meijou. O ribet en chantant. Mas quant ô deibri-guet lo porto co li coupet lou chantâ : so fenno, scliado ô pe dau fe, fazio tetâ un piti meinajou que n'erio mâs eisi.

— Fouchtra ! Alors ?... faguet-eu.

— N'io pas de « fouchtra », mais « d'alors », disset lo fenno, en lou visant dins lous oueis, foulïo vent !

AU PETIT FAGOT

63, rue Adrien-Dubouché, téléphone 26-22

Co baisso un paû, tout pareï ! Per die francs l'autre jour, fagueï un bonn dinâ et begueï mouin aiseï de bonn vi au **Petit Fagot**. Faisez coumo me, vous sirez counten.

Per mouin armo mingei un bonn biftek l'autre sei en serti dun Cinema, chaz

HENRY

12, Place d'Aine, téléphone 16-20

et io li begueï de lo biero fraïcho en visant lous coureurs dau Cyclo-Club que jugavan au Ping-Pong.

La Maison du Café 16, rue du Clocher

N'aurias belomen pas metier de baillo l'adreso de quello meijou, per rour que lo bonno odour dau café li meno tout dret. Anaz lo, goutâ qu'ei dau nectar !

Coumo dijo mo grando :
Lou por, qu'ei lo meitresse viande.
Qu'ei entau que parlavo Lingamiau. E si ô vio, counegu lo Charcuterio CLAVAUD, 13, faubourg des Arènes. Tél. 20-77
jomaï ô n'orio vougu minjâ d'antro charcuterio. Pâtî de viande, sâc'ssou, chambo, boucitiâ de counservâ... Qu'ei lou porodi dô lechodie. Na lu veire a l'Erposici.

LO GERBO BAUDO



Quand nous davaleren chaz JEAN LAGUENY, sur lou boulevard Carnot, per li demandâ lo permeci d'imprimâ lo GERBO-BAUDO, o nous baillat aussi queu brave eimâge.

Lou viei Marsau disset : « Qui ei-co qu'o fa quel eimâge ? — Qu'ei un grand artiste parisien ! — « Co n'est pas vrai, faguet lou viei Marsau, qu'ei segur n'home d'eiçj qu'o deugu aidâ minjâ mais d'ne gerbo-baudo, per ta be depignâ queu brave mounde que beven et chanten ».

Lou viei Marsau avio razou. Si' Moussur Pierre Lissac demouro à Paris, qu'ei un bon Lemouzi, nacu à Limogeis, qu'aimo soun paï. Qu'ei per co qu'o faguet lous 23 eimageis dau libre de chansous de Jean Rebier, qu'un pelo **Per diverti lo gen**.

Lous eimageis de Pierre Lissac, lo musico de Le Gentile, Durieux, Larderet, Ruben, avian talomen fa vendre queu libre que n'en restavo pus.

Mas JEAN LAGUENY fai dire a tous lous musiciens et chantadours, qu'o ve de n'en tournâ fâ imprimâ mais d'un gle toubareû. Is pouden li nâ, is siran servis !

Queu libre vai esset exposa à Paris coumo las vieillas chansous : **Lo Brianço, Un jour dins l'eitouliâs, lou Cœur de mo Mio**, etc...

Lous amateurs de chansous qu'ecriran à JEAN LAGUENY en se recomman dan dau **Galetou**, reçobran lou nuveû catalogue et no bravo chansou sur lou marcha.

Eerissez vite. Co ne cofito ré !

Lou pai Jacou me dijo l'autre jour : n'ai jamai foutu loû pei cha lou taillour. Io pourte loû abî de moun grand pai e touî loû an loû baille à DAZAT per n'en fâ dô obi gnô. Degu li veu re. E si cauque jour voû a meitiei de pourta lou dô, nâ li, ô voû foro de bouñ trobai.

J. DAZAT, Teinturerie-Nettoyage
LIMOGES -- 3, Place Fournier et 81, avenue Garibaldi -- Téléphone 12.54 -- LIMOGES

LO GERBO BAUDO

Moderato 3 *f*

Qu'ei . uei que nous fan ger.bo

cour

bau . do Qu'ei . uei que nous min gen lou jau Ei.nue n'au .

. ran lo tei.to chau.do, De.mo, lo feu . re di lou s piaûs.

ff **REFRAIN**

Nous soun qui per chan.tâ mai beu . re Pour . tâs nous de

moins vite et mf

queu vi elia.ret lo n'ai.me mâ moun gou.be . let;

f *p*

Vau.trei poudei . me creu . re lo n'ai.me mâ

pour finir §

moun gou . be . let Quant.o ei ple.
più f e rit.

II
 Sur lo dareiro charetado
 Qu'ei me qu'ai planta lou bouquet,
 I'ai poussa no bouno eluiâdo,
 Oro, vaû chantâ moun couplet.

Refrain.

III
 Per bien chabâ quello journâdo.
 Qu'ei dau boun vi que nous beuran,
 Fâ petâ lous oueîs dins lo couado
 Co ne vaû re per lous paisans.

Refrain.

IV
 Bufo Piarou dins to chabreto
 Fai veire que t'as de l'ale,
 En lo Mioun que n'en lebreto
 Vole dansâ lou pe lele.

Refrain.

V
 Co n'ei pas tous lous jours balado,
 Si quete seî nous soun countens
 N'an prou suffert touto l'annado
 Dau souleî mais dau mechant tem.

Refrain.

Quelo chansôu se vend chaz JEAN LAGUENY, boul. Carnot

Ei-t-eu sabourous notre galetou ? Nous li mettent be tout ce que faut per que lo pâto sio bouno, mas, per moun armo ! t'ose debouero pas per re.

Abounas v'autreis. Co n'ei gro tant char : treis francs, lou prix de douas pintas de vi, per vous fâ rire tout'uno annado. Ei qu'ei aisâ fâ : 6 timbres de die sôs dins no lettro et votro adresso...

Envoya lo lettrô au directeur do « Galetou », 21, ancienne route d'Aixe, Limoges,

Gn'io pâ de pû jentâ fennâ que lâ Limousinâ.
Mâ lâ soun lâ reinâ do mounde quand lâ pourten dô
ornemen de
chaz **VALÉRY, Bijoutier, 45, rue du Clocher**
Dî queu mogosin, diriâ que lou soulei li lusi lo ne coumo
lou jour.

Co n'ei pû lou ten ent'un se servio de gagei de bouei per
metre lo pitanco; gn'io mâ loûs sôvageis que countagnen de
fâ entau. Oro, di no meijou bien têngudo, un veu de lâ
chieitâ, dô bâlei, dô soldieî, dô toupî en bravo porceleno de
Limôgei. Nâ fâ no virado chaz **P. PASTAUD, Musée des Por-
celaines, 14, 16, 18, rue Jules-Noriaç, Limoges.** Co ne couto re
de visâ, mâ qu'ei talomen brave qu'un en ei tout-t-eiblozi.

En Conciliaci

Farce Limousine en 1 acte

par **R. FARNIER**

*Cette pièce, réservée à la troupe théâtrale de l'Eicolo
dau Barbichet ne peut être représentée sans l'autorisation
écrite de l'auteur, M. René Farnier.*

PÉRSÓNAGES

LE JUGE DE PAIX.
LE GREFFIER.
M^{me} GAUFRE.
ZELIE PLUMEAU.
HELENE BOUCAU.
LOU PAI BOUCAU.
LA MAI MASSOUN.
PIAROU MASSOUN.

SCÈNE PREMIÈRE

LE GREFFIER (*assis consulte son cahier d'audience*)

LE JUGE (*entre en s'épongeant*)

LE GREFFIER. — Bonjour, Monsieur le Juge, comment
allez-vous, aujourd'hui ?

LE JUGE (*s'épongeant*). — Chaudement, chaudement, mon
cher Greffier.

LE GREFFIER. — Il est vrai qu'il fait une chaleur tropicale,
tropicale c'est le mot.

LE JUGE. — Comment diable peut-il y avoir des gens qui
ont envie de plaider avec une pareille température. Est-ce
que je plaide, moi ?

LE GREFFIER. — Heureusement qu'aujourd'hui nous
n'avons qu'une audience de conciliation.

LE JUGE. — Et que je n'ai pas besoin de prendre ma robe;
malheureusement, on ne peut pas se mettre en bras de che-
mise.

LE GREFFIER. — Bah ! Vous auriez bien tort de vous
 gêner avec les clients que nous avons..., des gens qui ne
savent que parler patois.

LE JUGE. — Il est vrai qu'ici un juge qui ne saurait pas
parler patois serait bien en peine... Certes, tous nos paysans
connaissent le français, mais pour expliquer leurs petites
affaires, ils sont bien plus à l'aise dans leur langue mater-
nelle et je tiens qu'ils soient à l'aise, moi, c'est mon rôle...
Mais cela n'empêche pas qu'il faut savoir conserver sa
dignité... C'est comme cela qu'on se fait respecter. D'ail-
leurs, aujourd'hui, n'avons-nous pas la belle M^{me} Gaufre ?

LE GREFFIER. — En effet, Monsieur le Juge, M^{me} Gaufre,
notre charmante pâtissière, une dame si bien, si distinguée,
si élégante, si jolie, si...

LE JUGE. — Eh ! Eh ! mon cher Greffier, vous avez l'air
bien emballé.

LE GREFFIER. — Oh ! Monsieur le Juge, en tout bien tout
honneur.

LE JUGE. — Je pense bien... d'ailleurs, je reconnais que
M^{me} Gaufre est délicieuse.

LE GREFFIER. — Délicieuse, c'est le mot, c'est justement
ment le mot... et quand je pense que c'est une petite ser-
vante de rien du tout qui a le culot... c'est le mot, de la
citer devant vous ; j'espère bien que vous allez lui laver la
tête à cette petite péronelle.

LE JUGE. — Nous devons, d'abord, l'entendre dans ses
explications. Et, en dehors de cette affaire, le rôle est-il bien
chargé ?

LE GREFFIER. — Mais non, je n'ai délivré, en tout, que
deux avertissements.

LE JUGE. — Tant mieux, car je ne vous cache pas que je
veux expédier cela lestement et, dès que la chaleur sera un
peu tombée, je veux prendre mon fusil et monter du côté du
Bois de Cheyras où je guette un lièvre depuis trois jours.

LE GREFFIER. — Quel chasseur intrépide vous faites.
Courir le lièvre avec un temps pareil. Ce n'est pas moi qui
aurais un tel courage, il est vrai que j'ai fait un repas copieux,
il me pèse un peu et j'ai plus envie de dormir que de me
promener.

Per las foiras de lo Sen-Loup, faut minjà et se lujâ pas loin
dau champ de Juillet. En degunle vous ne sirez mier n'urri,
mier luja et pus pres de l'eposeci et de lo gare quo chaz

SALESSE

HOTEL D'ORLEANS, 9-11, cours Jourdan. Tél. 9-71.

Co n'ei pas quand l'hiver ei riba que fau fâ sas pervesi de
charbou. Adressas-vous à

DUMAZAUD-MAUMOT, bois et charbon

8, rue des Tanneries, téléphone 11-34, automatique 51-34
v'autreis sirez bien servis et quand lou mechant tem siro vengu,
v'autreis pourrez legi « lou Galetou » davant un boun fe.

Nio co quauou de vautreis qu'an besouin d'argen ?
 Is vous en troubaran rapidamen et degu ne sóbro re,
 N'ien o co que n'en an à plaça ?
 Is vous lou plaçaran mier que n'importe qui, dins de bounas coundieis. Vautreis n'aurez jamai d'enuei.
 Dins tous lous cas n'a en coumfianço veire lou Directour de LA RENAISSANCE IMMOBILIERE DE FRANCE.
 Société anonyme capital 1.400.000 fr. entièrement versé, 39, Rue de Moscou, Paris, 8^e
 A LIMOGES : 3, Plaço daus Bancs. Tél. 28-83, à partir dau 1^{er} juin, 33, Boulevard Louis-Blanc (Plaço de lo Merorio, dins lo grando meijou nisavo).

SCENE SECONDE

LES MÊMES, PIAROU (*qui entre avec hésitation et timidité*)

PIAROU. — Moussur lou Juge de Pé ? Qu'ei bé qui ?
 Ah ! i soun dou. Bien louou bounjour, Moussur lous jugeis.

LE JUGE. — Que voulei-vous, moun garsou ?

LE GREFFIER. — Pourquoi êtes-vous entré sans frapper ?
 Qui vous a appelé ?

PIAROU. — Ah ! qu'ei vou lou jugé, per mour que vou parla francé. Ne coumença pa me rigoussa, chio pla. Qu'ei lo proumiéro vet que vene a la barro dau Tribunal e sai deja plo empauri.

LE JUGE. — N'aya pa pau e esplica vou. Qu'ei me lou juge.

PIAROU. — Fasei ercuso, Moussur lou juge, n'en sai plo counten, l'autre moussur n'a pa l'er plozen. O me fai pensa a d'un gran adejudan qu'avio quan erio soudar que qu'erio no foutudo carno, en parlan per respé.

LE GREFFIER. — Dites donc, vous, je vous dispense de vos reflexions saugrenues... oui, saugrenues, c'est le mot.

LE JUGE. — Laissez-le parler, vous voyez bien que vous l'intimidez.

Vejam, que voulei-vous ?

PIAROU. — Ah be doqui ! En d'un ome coumo vou un se po esplica, en lei que l'autre me fai peta dau vouei. Eh bé, vei qui : Ai reçaubu no letro recoumandado que me dijio de passa davan Moussur lou Juge de pé, avuei, en counçiliaci, per mour que l'Eleno Boucau me vouo damanda dau doumagei intérei.

LE GREFFIER. — Ah ! c'est vous Pierre Masson ?

PIAROU. — Te, coum'a vou saubu moun noum, vou ? Plo, qu'ei me Piarou de cha Massou dau Mouli de Gatou.

LE JUGE. — Eh be, que li a vou fa à l'Eleno Boucau ?

PIAROU. — Que li ai io fa, qu'ei justomen ço que voudrio sobei, di so letro lo di que li ai fa no defourmaçi.

LE JUGE (*au greffier*). — Encore une histoire de séduction, je ne suis pas compétent.

LE GREFFIER. — Mais non, Monsieur le Juge, il s'agit seulement d'une diffamation.

PIAROU. — Difamaci, qu'erio beleu entau sur lo letro, ma ne sabe gro ça que co vo dire.

LE JUGE. — Co vouo dire que vou a mau parla en public d'aquelo fillo.

PIAROU. — Ah ! co n'ei pembri vraï, Moussur lou Juge vou io jure. Li a re fa de mau a l'Eleno Boucau, pensa doun,

nou soun vezi, nou nou soun eileva ensemblei, nous soun eita d'ami e fai pa denguero un an lo n'aurio pas vougu densa en d'un outro que me, ma vei lo qui qu'o chanja tou d'un co, lo me parlo pu, lo me fai no mino bourrudo e, auro, lo me fai veni dovan lou Tribunal, ma co se possoro pa coum'oco, un a pa lou dré d'entau fa curoja lou mounde qui vou an re fa. Lo yo payoro ; vou io proumette, ne sai pas un de qui querelou, ma me fau tou parei pa tro chaucha l'artei.

LE JUGE. — Chou ! Chou ! Choba vou, vou vou esplicorei tout dou, tout auro, quan lo siro qui. Marchaz vous en eipera un pau.

PIAROU. — Ma la vole pa veire quello mijaurado.

LE GREFFIER. — Vous n'avez donc pas entendu que M. le Juge vous a dit de sortir ? Allons, dehors, et attendez qu'on vous appelle.

PIAROU. — Qu'ei boun, li vau, vou n'a pas metie de creda entau ; qu'ei tout coumo moun adejudan, m'eivi qu'o me va fottre vuei jour de salo de poulico.

(*Il sort.*)

SCENE TROISIEME

LE JUGE, LE GREFFIER

LE GREFFIER. — Quel imbécile ! et dire qu'il faut écouter toutes ces sornettes, sornettes, c'est bien le mot.

LE JUGE. — Et encore, s'il ne faisait pas si chaud, ma foi, tant piè, je me mets un peu à l'aise.

(*Il se déboutonne.*)

LE GREFFIER. — Et moi, je tombe la veste.

(*Il enlève sa veste.*)

SCÈNE QUATRIEME

LES MÊMES, M^{me} GAUFRE

M^{me} GAUFRE. — Messieurs, je suis convoquée pour deux heures et...

LE JUGE. — Oh ! Madame Fauvre !

(*Il se boutonne rapidement, puis tire une glace de sa poche et arrange sa cravate.*)

LE GREFFIER. — Madame Gaufre ! Vite, ma veste ! Voyons, qu'est-ce que j'ai fait de ma veste ?

LE JUGE. — Excusez, Madame, le débraillé de notre tenue, mais nous étions seuls, et il fait si chaud.

Nous n'aurian belomen pas gu metier d'imprimà quello anhouço. Lo meijou M. et H. PENICAUD ei talomen counegudo ! et tout lou mounde depei si loungtem so lou chamí dau magasin de lo ruo Louvrier de Lajolais.
 Qu'ei lo viello meijou de coumfianço ente lous cultivatours trouben tout ce que lour fai faïto.
 Outils, charrues-Brabant, faucheuses medeuses, rateus-faneurs, et sans countà lou Gaz-Butane que fara tant plasei a las cousinieras.

Si vous voulez chatâ : fourneaux, réchauds, poeles, tout ce que faut per fâ lo cousino obe se chauffâ, nas vous en tout dret chaz

Marcel PARTHONNAUD,

47, rue François-Chaonieux, Limoges.

qu'ei no mejou de counfiance : bouno qualita et prix rasounable.

Co n'ei pas lou jour de l'eberturo de lo chasso que faut chatâ un fusi et fâ sâs cartouchâs.

Nas vous en vite fâ votro coumando chaz

M. GERVAIS.

16, rue du Consulat. — Téléphone 21-59

Qu'ei no mejou que las lebreis et lous pardrijaüs n'aimen gaire, per mour qu'un li vend de las municü que ne raten jamais.

M^{me} GAUFRE. — C'est moi qui m'excuse, Messieurs, d'être entrée sans frapper, mais j'avais peur d'être en retard.

LE JUGE. — Vous êtes l'exactitude même, je vous félicite. Nous allons appeler votre adversaire, M^{me} Zélie Plumeau, qui vous a citée en conciliation.

LE GREFFIER. — L'huissier n'est pas là, je vais appeler. *(Il se lève et, en passant près de M^{me} Gaufre, lui murmure)* Vous êtes adorable, c'est le mot.

M^{me} GAUFRE *(minaudant)*. — Chut ! voulez-vous bien vous taire.

LE JUGE. — Vous dites, Madame ?

M^{me} GAUFRE. — Rien, Monsieur le Juge.

LE GREFFIER *(criant)*. — Fille Plumeau ! *(Bourru)* Allons, entrez fille Plumeau.

SCÈNE CINQUIÈME

LES MÊMES, ZÉLIE PLUMEAU

ZÉLIE. — Bounjour Moussur lou Juge, bounjour Madamo.

M^{me} GAUFRE *(sèchement)*. — Bonjour.

LE JUGE. — Bounjour Madomeizelo. Lei doun vou a cita votro ancieno patrouno, Madamo Gaufre davan nou. Que li damanda vous ?

ZÉLIE. — Qu'elo me payo ço qu'elo me deu.

M^{me} GAUFRE. — Je ne vous dois rien.

LE GREFFIER. — Elle ne vous doit rien.

LE JUGE. — Qu'en savez-vous, vous ?

ZÉLIE. — Coumo lo me deu ré, entau io aurio trobailha tout un me sei re gagna ? Un veu be que qu'ei pa vou, Moussur lou Grafé, que fasei lou trobaï.

LE JUGE. — Cambe sei vou restado di votro plaço ?

ZÉLIE. — Chie me, Moussur lou Juge. E m'a fougu plo n'en endura penden queu tem. Uno plaço pembri enviouso, io vous proumette, que n'y o do trobaï mai qu'un en po fa. E fa lou detren, e fa la cousino, e servi au magazü que Madamo vo re fa, qu'elo passo tou soun tem a se pinturlura la jotas, a s'empoumada la boucha, a se teignié la ounglia.

LE GREFFIER. — Cette fille est une impertinente et...

LE JUGE. — Laissez-la donc parler.

M^{me} GAUFRE *(impatiente)*. — Vous n'allez cependant pas me laisser insulter par cette voleuse ?

ZÉLIE. — Uno vulerseo, mé ? Ah ! qu'ei tro for, per eizamplo. M'a vou poya moun darrei me, oui obe nou ?

M^{me} GAUFRE. — Et vous, m'avez-vous payé tous les gâteaux que vous m'avez volés ?

LE GREFFIER. — Très bien, expliquez-vous sur les gâteaux volés, fille Plumeau.

LE JUGE. — Je vous en prie, Monsieur le Greffier, moi seul ai le droit de poser des questions.

ZÉLIE. — Eicouta me, chio pla, Moussur lou Juge, sa gatissa qu'elo parlo, qu'ero ma lou rebu de la semana, de la gatissa rancida que degu n'aurio vougu.

M^{me} GAUFRE *(lisant un papier)*. — Pardon, Monsieur le Juge, j'ai fait mon compte, voici ce qu'elle a pris dans le moi de juillet : Dimanche 1^{er}, 6 meringues, 3 babas, 2 choux, 4 polkas ; dimanche 8, 4 meringues, 7 polkas, 6 babas ; dimanche 15, 2 clafoutis, 3 meringues, 2 polkas ; dimanche 22, 5 babas, 1 clafoutis ; dimanche 29, 5 meringues, 3 babas, 1 clafoutis, une flognarde. En tout, 18 meringues, 24 babas, 2 choux, 12 polkas, 4 clafoutis, 1 flognarde.

LE GREFFIER. — 18 meringues, 24 babas... Je prends note, Monsieur le Juge.

LE JUGE. — Et, dans la semaine, elle ne vous prenait rien ?

M^{me} GAUFRE. — Ah ! pour ça, non, je ne m'en suis jamais aperçue.

LE JUGE. — Leidoun, domeizelo, qu'erio ma lou diomen que vou folio de la gatissa. Ma coumo poudia vou fa per la toute minja ?

ZÉLIE. — Ma la minjavo pa touto soulo, Moussur, la pourtavo a moun amourou.

M^{me} GAUFRE. — Ah ! tout finira par se savoir. Mademoiselle avait un amoureux.

ZÉLIE. — Vou n'a be, vous, e mai d'un.

LE GREFFIER. — Voulez-vous bien vous taire, insolente !

LE JUGE. — Passons. Passons. Vou recouneissei doun que tou lou diomen v'avei preï de la gatissa ?

ZÉLIE. — Ma vou l'ai di, qu'erio dau rebu e Madamo io saubio be, me cachavo pas.

M^{me} GAUFRE. — Mais j'inscrivais tout ce que vous preniez.

ZÉLIE. — Eh be io la vou payorai, qu'ei n'ofa entendu, ma ne vole pa qu'un me preno per une vulerseo. Vou vau tout esplica. Moun amourou, qu'ei lou gran Titinar, vou io couneissei be, Moussur lou Grafé, qu'ei sé que you a pourta arsei la bravo lebro qu'o a trapado di lou bo de Cheyra.

LE JUGE. — Coum'a vou di ? Lo lebro dau bo de Cheyra, ma qu'ei mo lebro, quello qu'eipiavo tou quetei jour ! Ah ! Ah ! Titinar fai lou bracounier, eh be o va sobei ço que co li coto ; lou vau denouça au gendarma.

ZÉLIE. — Io fazei pa, Moussur lou Juge. Vous n'en preje,

Chaz Autef lous pâtissous
Sount sabourous
Courez li tous !

Autef, Place Fournier, 6

Téléphone 199

Nombreuses spécialités. — Le Fély, marque déposée

Tous lous meis, légisez

L'Escholier Limousin

Lou journaü daus Etudiants

Co n'ei pas tout de rire, faut be pensâ a sous affâ. Si vautreis voulez veî de bravàs recoiltas nas vous en trouba

Moussur J. CHAPEAUBLANC,

Pont Saint-André, Limoges. — Tél. 6-58. — Automatique 43-58 o vous vendro n'engrais que tout lou mounde connei et qu'ei fameux per lou legumage et toutes las culturas; co se pelo : LO POUDRE D'OS. Mâs li o poudre d'os et poudro d'os. Quelo de M. CHAPEAUBLANC ei lo meillour, per mour que l'o lou dosage lou pus eleva et lou prix lou pus bas.

d'ailhour, Moussur lou Grafé li a proumettu que co se saubrio pai.

LE JUGE. — Ah ! parfait. (*Sévère.*) Ainsi, Monsieur le Greffier, vous faites le complice des braconniers, mes compliments, et c'est mon lièvre que vous avez mangé à midi, sans doute. Une si belle pièce ! Cela ne m'étonne pas que votre déjeuner vous pèse !

LE GREFFIER (*embarrassé*). — Mais, Monsieur le Juge, je ne pouvais pas deviner... oui, deviner... c'est le mot.

LE JUGE. — Allons, passons. Tout co-n'esplico pa d'ailhour, domeizelo, perque vou pourtava tou lou diomen de la gatissa a queu foutu braconniei de Titinar.

ZÉLIE. — Ma, Moussur lou Juge, qu'ei un pau lo fauto de mo patrouno, dau tem que sai resta cha ielo, ai vu coumo lo fajio en sou amourou. Vou io sabeï be, Moussur lou Graféï, vou que venia, tou lou dimecre et tou lou dissadeï, lou sei, quan tou lou mounde eran coueïja e qui vou coulenava di la patissorio per la porto de darrei en raletan lou mur per que degu vou pueicho veire.

LE GREFFIER. — Mais faites la donc taire, Monsieur le Juge, cette langue de vipère.

M^{me} GAUFRE. — Ces insinuations ne m'atteignent pas, je suis veuve et libre de mes actes.

LE JUGE. — Pardon, pardon, je suis ici pour faire la lumière, toute la lumière. Vou diseï doun, mo pito, que moun graféï s'en anavo doua vei per semana, a pleno ne, trouba Madamo Gaufre ; ma qu'ei trei interessent, ce qui, countinua, chio pla.

ZÉLIE. — Madamo lou reçaubio di lou piti saloun, lo li balhavo la gatissa la melhoura e la pu freïcha. I beviau de bouna liquor.

LE GREFFIER. — Mais, voyons, c'est indécent ce bavardage.

LE JUGE. — Toute la lumière doit être faite, toute la lumière se fera.

M^{me} GAUFRE (*très digne*). — Je n'écoute pas, je suis au dessus de ces mesquineries.

LE JUGE. — Countinua mo pito, countinua. E que fodjian ti en minjant la gatissa e en bevan la liquor.

ZÉLIE. — Que fodjian ti ? Damo, i me couvidavan pa, ma ai be auvi Madamo, mai d'uno ve. dire : Mon grand chért !

LE GREFFIER. — Oh !

LE JUGE. — Mon grand chéri ! Mes félicitations, Monsieur le Greffier.

LE GREFFIER. — Mais comment pouvez-vous croire, Monsieur le Juge ?

M^{me} GAUFRE. — Laissez cela, cher ami, cela a si peu d'importance.

LE GREFFIER. — Vous trouvez, vous ?

LE JUGE. — Silence ! Leidoun, mo pito, de veire fa votro patrouno en moun graféï, co vou a bailha l'eideyo de fa entau en votro amourou.

ZÉLIE. — Yé ! Moussur lou Juge, i an be razou de dire que vous sei fi coumo lambreto. Vou a tou devina. Perque quan ai vu coumo Madamo Gaufre traitavo sou amourou, ai vougu fa de meïmo en lou meu. Tou lou diomen quan erio de surtido, prenio quauca gatissa, la vous payoraï, Madamo, e nou nou enovan la minja en lou gran Titinar, au Mouli de Gatou, chaz soun gran camorado Piarou Massoun. Titinar payavo lou citre. E o erio tou ple flognar qui jour. Ah ! n'y o pa a dire la bourgèsâ si counaissen per amiala lou galan. D'alhour ma patrouno m'avio plo mountra so que fau fa. Pensa dounc, lou dimecre e lou dissade, en Moussur lou Graféï, lou dilu e lou dijo en Moussur lou Noutari.

M^{me} GAUFRE. — Mais faites la donc taire, Monsieur le Juge !

LE GREFFIER. — Comment avez-vous dit, le notaire le lundi et le jeudi. Mais c'est tous les jours où vous me disiez que vous faisiez le piquet avec votre vieille tante.

M^{me} GAUFRE. — N'écoutez donc pas cette fille, elle ne sait pas ce qu'elle dit.

LE JUGE. — Eh ! Eh ! M. le Greffier vous n'étiez donc pas seul à manger les gâteaux, il y avait aussi notre cher notaire.

ZÉLIE. — E li vio tabe lou percetour lou dimars e lou divendre.

LE GREFFIER. — Ah ! ça, par exemple, c'est le bouquet ! Le Percepteur les mardis et les vendredis, les jours où vous me disiez qu'il vous fallait aller soigner les rhumatismes de votre grand-père.

LE JUGE. — Eh mais ! tous nos célibataires étaient bien partis.

M^{me} GAUFRE. — Eh bien, oui ! M. le Juge, j'aime mieux tout vous dire pour qu'on ne s'imagine pas des choses... Je suis veuve, je suis jeune, on dit que je suis jolie, j'ai l'intention de me remarier. Je cherche parmi les célibataires de l'endroit et, ma foi, comme ils sont tous peu séduisants je voulais bien les connaître avant de me décider.

Que faut co beure quand un n'o pas set ? Faut beure qu'aucore de bouu. — Re de meillous que lou « ROYALET » lou rei daus aperitifs, entre Moussur LAFARGE o meï lou parfum de las fraïsa daus bôs et de la framboeïsa. — Per moun armo quand un li o meï lou nâz, se pintoria sans s'en apersegre !

Établ^{ts} LAFARGE-REBOUL, 14, Avenue Emile-Labussière

Ente vas-tu si vite, Lionassou ? — Moun paubre Cadet, ereuzo-me, iô n'ai belomen pas lou ten de te dire bonjour — Iô vese plo, tu seïs pressa coumo n'elavomen. Qu'ei aco que t'aribo, tu te marides, beleu ? Nei gro, mas iô sai countre-nôvi et faut que iô me b'ille tout de niô. Iô vaû passâ mo serenado a courre d'un magasin a l'autre, et l'ai nô de rata moun auto-bus.

— Vâque coumo me Lionassou. Te vaû menâ dins no meijou ente tu troubaras ce que te fait. T'essiaras un brave chapen a lo medo, et tant qu'is te prendran mesuro de tous habits, tu diras a lo damo dau magasin de te chauzi to cravato et toun col, lo li se counéi mier que te. Entau fassen, n'auran denguero lou tem de beure pinto avant de prenei l'autobus de las set-oiras

— T'as rason, Cadet, courran li vite. Mas ente ei co ?

— Co n'ei gro malaisa troubâ ; qu'ei chaz TROUTAUD-DESCHAMPS, per cimo dau faubourg de l'Areno. Qu'ei no meijou de confianço, comegado de tout lou mounde.

LE GREFFIER. — Et vous m'avez fait croire que j'étais votre seul amour !

LE JUGE. — Allons la lumière est faite. Parlons d'affaires sérieuse M^{me} Gauffre, combien donniez-vous par mois à votre bonne ?

M^{me} GAUFFRE. — 150 francs, Monsieur le Juge.

LE JUGE. — Elle ne vous a tout de même pas pris pour 150 francs de gâteaux. Voyons, mon cher Greffier, vous avez pris note ? Combien de gâteaux y avait-il ?

LE GREFFIER. — Combien de gâteaux ? Est-ce que je sais moi, est-ce que j'ai la tête à m'occuper de gâteaux, je suis assommé, assommé, c'est le mot.

LE JUGE. — Allons, mettons 50, 60 francs, si vous voulez M^{me} Gauffre, vous ne devez plus à Zélie que 90 francs. Mon greffier en payera bien le tiers et le Notaire et le Percepteur solderont le reste.

ZÉLIE. — Eh bie ! qu'ei bien jugea entan. Vou remerchié, Moussur lou juge. A reveire.

M^{me} GAUFFRE. — Je m'incline devant la Justice, Messieurs. Ah ! Monsieur le Juge, quel dommage que vous soyez marié, vous êtes un bel homme, vous. *(Elle salue et sort)*.

SCÈNE SIXIEME

LE JUGE. — LE GREFFIER *(accablé, la tête entre les mains)*.

LE JUGE. — Moun pauvre Greffier, je suis désolé, mais qui aurait pu supposer *(à part)* Ça t'apprendra à manger mon lièvre, mon bonhomme. Allons il y a une autre affaire. Redressez-vous, un peu de courage, que diable, montrez que vous êtes un homme.

(Le juge va à la porte et appelle). — M^{lre} Boucau contre Masson... Eh ma atenci domeizelo, vou m'a cuja renversa.

(à suivre)

René FARNIER.

Qu'ei aco, qu'ei aco...

Ouo lo teito d'un âne, l'oreillâ d'un âne, lo couo d'un âne, l'échino, lou piau d'un âne et co n'ei pâ un âne ?

Quand nous l'an pâ, nous lou voulen ; quand nous l'an, nous nous depaichen de lu chassâ ?

Hier n'erio pâ nacu ; demo sirai mort ; qui sai io ?

Co se met sur lo taulo, se coupo et ne se minjo pâ ?

Reponsas dau mei d'Abri

1. L'ajasso.
2. Lo teulado.
3. Dô cros dins no plancho.
4. Lou vent.

AVIS AUX LECTEURS

Lous abonnas que ne receben pas regularieromen lou GALETOU nous faran plasei de nous ecire. Nous leur faran parvenir lous numéros que manquen et nous faran no reclamaci a lo posto.

**

Coumo lou troubas v'autreis notre GALETOU breïcha de seize pajas ? N'an gu chaud per deboueira lo pâto, mas lous commerçants de Limogeï sount de brave mounde. Si nous an aida païa lo farino. Eitabe ne lous oblidez pas. Quan v'autreis as metier de chatâ quaucore, legissez bien l'annouças de notre journau et courez tout dret ente nous vous disen. Si v'autreis disez que vous venez de la part dau GALETOU v'autreis sirez segur bien reçauibus.

**

Tous lous jours lou fatour nous pourto de las lettras plenas de niorjas. Nous las mettren dins notro tirsto. Co siro notre reservo. Mas l'io daus lefiers que nous n'en passen qu'aucunas de talomen pebradas que nous ne saben coumo fâ per las imprimas. Co n'ei pas l'envio que nous manquo, mas l'io daus menageis que legissen lou GALETOU.

Quand lou vi ei boun beuriâ quand n'auriâ pas se.
Si vautreis voulez de boun vi, baillâ votro pratico à...

René JACQUET

60, avenue Adrien-Tarrade
LIMOGES Tél. 2.93

Soun vi, qu'ei de las chansouns en bouteillâs !

Châz **PAUL JOUHAUD** ia vu de trop bravas besugnas : no troyo-mobilo que fugi coumo lou vent, no pito bouteillo de fer ente lio dau gaz butane per maïs de treis meis, co ne pu pas, co se lunc en d'uno lumeto o be en d'un cop de pirtoulet, et un n'o pa vira lous talous que l'aigo bur. L'i ai vu aussi lo T. S. F. que parlo tous lous lingageis dau mounde, nâ dins lous

ÉTABLISSEMENTS JOUHAUD, RUE GUSTAVE-NADAUD, TÉLÉPH. 14-23
LA MAISON DES " FORD "

Vautres ne tournerez pas serti sans châta qu'aûcore !

— Mo paubro Margui, disio lo Mioun a so vesino, n'an trop de malhur ! Notreis moutous an lou mau daus peïs, cauque surcier o tari lou la de notre brettlo, et notre porc vai eissei malaude, notre home creû que qu'ei lou rouget. Pas pus tard que hier, io foutei sur lou fougareis treis lapins qu'aviant creva dau gros ventre, et mas poulâs ne pounden pas. Nous soun bien embousinas et degu me tirorio de din l'edeio que qaucun nous o ensurciliouna. Mas, per moun armo, io saubrai ! Iô vai pourtâ dous genteis poulets a lo maï Zabi que gari per secret, lo me tiroro be d'affâ !

— Ecoutas, Mioun, disset lo Margui, nous n'an pas lo memo edeio. Chaz nous cò fai coumo aillours, co ne vai pas toujours bien ,et degu n'ei sauva dau maû, ni lo gen ni lou betiaû, mas quand quaucore ne vai pas, ne pourte pas mous poulets a lo devineuso. Iô vai chaz

Moussur PERONTY

l'herboriste de lo Plaço dau Carmeis

qu'o soun magasin en faço l'arrêt de l'Autobus et io li demande un remedi qu'ei boun per tout erpeças de maladiôs et de betiaû : vachas, pitis vedeus, chavaus, porcs, moutous, chabras, voulailla.

» Co se pelo

CABALCANIS FOURNIER

qu'ei un remedi que n'io pas de poueisou dedins coumo dins beuco de mertis. Qu'ei fa en de l'herbas et co ne po mas fâ dau be.

» Moussur PEROUTY baïllo, sur lou marcha, dous pitis libreis ente un trobo lo maniero d'employâ lou

Cabalcanis

Un li troubo aussi lo depignaci de toutes las maladies, et notre José que traïno toujours quis libreis dins so pocho ei belomen tant saben qu'un veterinâri.

» Iô vaû li dire de nâ veire votre porc et votreis moutouïs, o troubaro segur din soun piti libre leur maladio et la maniero de lous gari. O pourro fâ lou traitemen d'abord per mour que n'an toujours dau

CABALCANIS

a lo mejjou.

— Lou boun Di io veille, disset lo Mioun. Et pourtarai lous dous poulets à Moussur PÉRONTY.

— O n'en damando pas tant, mo paubro Mioun. Châtas li dau CABALCANIS et dijas à votreis vezis de fâ coumo vous ,vous leur baillerez un boun counsei et qu'ei lou meilleur mouyen de merciâ Moussur PÉRONTY

Tu seïs fier coumo un petorabo Jantissou !
 Tu preneïs tous habis de noço per nâ à lo feïro ?
 Tu te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus babits
 de tous lous jours

Chaz DONY

en d'un viro mo un faï un moussur d'un touerau coumo
 me.

A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle
 clientèle. — Téléphone 2-84.

Veïqui lou printem, lo sasou de las feitas et de las baladas.
 Drollas ! faut vous mettre a lo modo, et per co faut nâ chaz

BOUCHARA

13, Rue du Clocher, 13, LIMOGES :: Tél. 27.64

ente un trobo toutâs las nuventas.

SOIERIES, LAINAGES, HAUTE-NOUVEAUTÉ.

Chaz **SENAMAUD ET SŒUR**,
 un po troubâ dau porto monde
 ente sauten las pèssas, n'ei
 aussi de qui pitis sacs brenous
 qu'aïment tant la geintas fillas
 de notre Lemouzi.

SÉNAMAUD & SŒUR
 25, Rue Montmaillier :: LIMOGES

Queu bougre de Jean BOISSOU
 qu'ei un rude tailleur ! O me
 fagnet un costume que navo
 si be que notre fenno avio pô
 que n'en troubesse n'autro.

Veïqui soun adresse :

J. BOISSOU,
 7, Place des Jacobins, Limoges.

Is disen que faut beure lo biero en citi quand faï
 chaud. Bouei co faï per lo biero coumo per l'amour
 qu'ei toujours lo sasou !

Bevez quello de **Bertrand-Mapataud**
 qu'ei lo meilleur.

Les bières

Bertrand-Mapataud

Route de Nexon, Limoges - Téléph. 16

Un vici proverbe dit qu'a no
 bravo teito tout va bien. Qu'ei
 belei be vrai. Mâs lous chopeus
 de chaz **LEBUR** fan mier que
 co : mettez lous sur no vorro
 teito, lo parei brâvo !

La Chapellerie

LEBUR

et

LEBUR

MODES

Rue Adrien-Dubouché

Les mieux assortis de la Région

Moussur Grany ribavo plo dabouro per deïbrî soun magasin, mas un jône client, pus dabouri que se, s'evirouliavo deja
 devant lo porto et legissio l'èiseigno :

B. Grany, droguerie, 9, place des Carmes — Téléphone 23-92

— Ercuzâs Moussur, disset-eu, qu'ei be qui que lo Netillo dau Mas chatet lou papier per tapissâ so chambro ?

— Qu'ei be qui, et i'ai denguerou lou mêmô a votre service.

— Voudrio lou veïre, mas co n'ei pas per n'en chatâ, qu'ei per sabeï si o me plâ. Diomen passa , nous fâsian lous accords
 en lo Netillo...

Dins queu moment lo Netillo rentret en soun toupi de lâ, et lo changet plo de coulour quant lo viguet soun pertengu.

— Et be demoueselo, disset Moussur Grany, troubarez-vous ce que vous manco ahuei, chaz nous ?

— Chabaz-vous, Moussur Grany, vous ne sei mas un moucandier. Co vou regardo pas !..

Si co ne regardo pas Moussur Grany, co devio be regardâ Moussur lou Curé, per mour que diomen à la grando messo
 de las d'es houras, o damandavo a tout lou mounde si quaucun li vesio daus empechements.

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis ver
 rez qu'un po veï no bravo garnituro de chambro per pau
 d'argent, si v'autreis âs lo bouno edeio de nâ fê no visito à

L'Ameublement Général

UNION DES FABRICANTS

Limoges, Place de la Motte, Limoges

**Tout ce qui concerne
 L'AMEUBLEMENT**

Tous genres

Tous prix

Un boun galetou bien graïssa de miau co vau be no crêpo.
 Queu de chaz **RAFFIER** ei plo lechadi. E sas pastillas sount
 plo bounas, per moun armo !

RAFFIER, Palais des Abeilles

15, rue Adrien-Dubouché, 15, Limoges.

Per eïsseï fort et santous fau bien beure et bien minjâ.
 Co n'ei gro, di marceï, lo bouno pitance que manquo, chaz
 nous. Visâs lo bouchorio **DELARBRE**, sur lo plaço Carnot :
 co baillario l'envio de se mettre lo servieto sous lou babi-
 gnou. Biô, moutou, vedeu, porc, lous boudins, lous ven-
 treis, las couradas et lous quitteï endunles. Et co n'ei pas
 de lo viando essorcho, co dau jus et co baillo dau sang !